



PREVENTION. CARE. RECOVERY.

Te Kaporeihana Āwhina Hunga Whara

해외 여행 중 상해를 입은 분들을 위한 지원 제도

Getting help with an injury if you've
been travelling overseas (Korean)



해외 여행 중 상해를 입은 분들을 위한 지원 서비스

해외 여행은 일종의 모험입니다. 이 과정에서는 상해가 발생할 가능성이 항상 있습니다. 해외에서 상해를 입었어도 귀국하게 되면, ACC(사고보상공사)의 도움을 받을 수 있습니다. 가능한 한 빨리 일상 생활로 복귀할 수 있도록 저희가 치료비와 재활 비용, 소득 손실 보상금을 지원해 드립니다.

자세한 문의 사항

보상 청구와 지원 혜택
전화 0800 101 996 - 월~금
(오전 8:30 ~ 오후 5:00)

ACC 웹사이트
www.acc.co.nz

저희는 30여 개국 이상의 언어에 대해
통역사들을 확보하고 여러분을 도와드립니다

해외 업무 여행이나 관광 여행

외국에서 상해를 입은 경우,귀하가 뉴질랜드로 돌아오면 ACC의 도움을 받을 수 있습니다. 여행 목적이 다음 중 어떤 것에 해당하더라도 관계없습니다.

- 사업
- 관광이나 OE(해외 경험 여행)
- 친구나 가족 방문

일반적으로 이 지원 제도는 6개월 이내의 여행에 대해서만 적용됩니다.

ACC는 상해뿐 아니라 산재 질환, 성폭력이나 성학대로 인한 정신적 후유증, 의료 사고에 대해서도 보상을 합니다. 일반 질환은 ACC의 적용 대상이 아닙니다.

자신이 ACC 혜택을 받을 수 있는지 확인하고자 하시는 분은 전화 0800 101 996으로 문의하시기 바랍니다.

ACC 제도는 여행자 보험을 대신하는 것이 아닙니다. 상해와 관련하여 해외에서 발생한 비용을 보상해 주지 않을 뿐 아니라 질병은 원래부터 ACC의 적용 대상이 아닙니다.



치료 및 기타 지원 조치



해외 업무 여행에 대한 적용 기간 연장

업무로 해외에 체류 중이며 뉴질랜드에서 계속 소득세를 납부하고 있다면 6개월 이상 해외에 체류할지라도 ACC의 보상 혜택을 받을 수 있습니다.

해외 업무 여행의 목적이 종료되고 나서 개인적인 이유로 여행을 더 하고자 하는 경우, 뉴질랜드로 영구 귀국할 의사가 있다면 그로부터 최고 6개월까지 ACC의 보상 혜택을 받을 수 있습니다.

여행자 보험으로 만일의 사태에 대비합시다

ACC는 외국에서 상해를 입은 사람이 뉴질랜드로 돌아오면 가능한 한 빨리 일상생활로 복귀할 수 있도록 도와 드립니다.

하지만 해외에서 발생한 치료비, 여행 차질 손해, 예치금 손실, 보조자 여행비, 친척을 위한 긴급 여행비 같은 항목은 보상하지 않습니다. 마찬가지로 질환도 ACC의 적용 대상이 아닙니다.

이러한 것들은 모두 양질의 여행자 보험으로 보상받을 수 있으므로 해외 여행자들은 꼭 이 보험에 들어 들 것을 권고합니다.

하던 일을 그만두고 해외 여행을 가는 경우에는 소득 손실 보상금의 수혜 자격이 생기지 않을지 모르므로 이에 대비하여 특별히 ACC TimeOut에 가입해 둘 필요가 있습니다. 자세한 내용은 전화 0508 426 837로 문의하시거나 웹사이트 www.acc.co.nz를 참조하십시오.

해외에서 상해를 입은 경우에는 뉴질랜드로 돌아온 후 ACC에 보상을 청구할 수 있습니다. 구체적인 지원 내용은 귀하의 필요에 따라 달라지지만 다음과 같은 것이 포함될 수 있습니다.

- 치료: 대부분의 상해 치료와 관련한 비용을 ACC에서 보상합니다. 구급차 이용료를 보상하며, 의사 진료비, 물리 치료비, 병원 치료, 수술비, 방사선 촬영비, 처방약 값 등 의료비의 상당 부분을 보조합니다.
- 교통편: 진찰, 치료, 재활을 받기 위한 통원 교통비를 지원합니다. 유류 수당이나 차량 개조비, 대중 교통요금, 택시비 등이 여기에 해당됩니다.
- 재활: 가급적 빨리 일상 생활을 재개할 수 있도록 필요한 각종 재활 지원을 합니다.
- 재정적 지원: 상해 발생 후 둘째 주부터 상해 전 평균 주 소득의 최고 80%까지 소득 손실 보상금을 받을 수 있습니다. 첫 주 분은 귀하 또는 귀하의 고용주가 부담해야 합니다.
- 일시불 보상금: 영구 장애자는 일시불 보상금을 신청할 수 있습니다.

상해 사망자 유족에 대한 보상



보상 청구 절차



상해에 의해 사망하게 되면 ACC는 유가족의 당면한 재정적 문제와 장래 생계를 위해 다음과 같은 지원을 할 수 있습니다.

- 장례비 보조금
- 유가족 보상금 - 일시불 위로금 지급
- 자녀 보육비 - 직장에 나가야 하는 부모를 위해 보육비를 보조
- 사망자의 손실 급여액(살아있었다면 가족에게 가져다 주었을 수입)을 주급 보상금으로 계속 지급

보상 청구는 직계 가족이나 대리인(친구, 친척, 성직자, 장의사 등)이 유가족을 대신하여 신청할 수 있습니다.

유가족 보상에 대한 자세한 사항은 가까운 ACC 지점에 문의하십시오.

해외에서 처음 상해 치료를 받을 때 담당 의사나 치과 의사, 병원으로부터 모든 내용을 포함한 진단서를 받아야 합니다. 이 진단서에는 상해 내용과 상태, 치료에 관한 모든 내용이 기재되어 있어야 합니다.

또 치료를 해준 의사의 자격 (예, 정형외과 의사)도 기재해야 합니다.

뉴질랜드로 돌아오면 가급적 빨리 담당 의사를 방문하십시오. 담당의사는 ACC 신청서 작성을 도와주게 되고 귀하가 해외에서 의사로부터 받은 진단서를 ACC에 보내드릴 수 있습니다.

신청서와 해외에서 취득한 의료 정보가 접수되면 저희는 귀하에게 청구의 수락 여부를 알려 드립니다.

청구가 수락될 경우, ACC는 귀하와 담당 의료인과의 협조하에 제반 지원과 치료에 차질이 없도록 합니다.

뉴질랜드로 돌아온 후 지체없이 보상 청구를 하시기 바랍니다. 상해일로부터 12개월이 경과하면 보상 수혜 자격을 상실할 수도 있습니다.

해외에서 일을 하다 상해를 입고 고용주가 ACC 파트너십 프로그램에 가입되어 있는 경우는, 뉴질랜드로 돌아온 후 고용주에게 연락하십시오.

ACC 청구인의 권리 규정

ACC 청구인의 권리 규정은 보상 청구를 할 때 ACC가 여러분과 어떻게 협력해 나갈 것인지 그 기본입장을 정한 지침입니다. 보상 청구 과정에서 여러분이 저희로부터 어떤 것을 기대할 수 있는지와 귀하의 권리를 정해 두었습니다.

- 품위있고 인격적인 대우를 받을 권리
- 공정한 대우를 받고 귀하의 견해를 존중받을 권리
- 귀하의 문화와 가치관, 믿음을 존중받을 권리
- 보호자를 대동할 권리
- 효과적인 의사소통의 권리
- 모든 관련 사항에 대해 알 권리
- 사생활을 존중받을 권리
- 민원을 제기할 권리

저희 직원의 행위나 결정사항에 대해 만족스럽지 않은 점이 있으면 관련 직원 또는 그 책임자에게 말을 하거나 고객 지원부에 직접적으로 민원을 제기할 수 있습니다.

이 규정의 복사본이 필요하신 분은 저희에게 요청하시기 바랍니다. 웹사이트 www.acc.co.nz/acc-publications에는 마오리어, 광둥어, 쿡 아일랜드 마오리어, 북경어, 니우에어, 사모아어, 통가어로 된 번역본도 이용가능합니다.